



## Pulitore automatici AstralPool

La massima fiducia per il massimo comfort

## AstralPool automatic pool cleaners

Intelligent cleaning at your convenience



**ASTRALPOOL**



## **Pulitore automatici gamma AstralPool**

### **AstralPool automatic pool cleaners**

### **Perché la piscina è da sfruttare al massimo...**

Per fare in modo che mantenere pulita la piscina non diventi un problema o un arduo lavoro per il proprietario, sono stati studiati ed ottimizzati i pulitori automatici. Sono robot che si muovono solo sul fondo e in alcuni casi, in base al modello, anche sulle pareti della piscina, aspirando e raccogliendo automaticamente la sporcizia che incontrano.

Sul mercato esiste una grande varietà di pulitori: manuali, idraulici in aspirazione, elettrici ed elettronici. Esistono pulitori pensati per piscine private di piccole dimensioni e anche pulitori specifici per piscine di grandi dimensioni, sia per uso pubblico che privato.

I pulitori della gamma AstralPool sono prodotti da Maytronics, impresa all'avanguardia nella progettazione di robot per la pulizia, ed hanno guadagnato nel corso degli anni la fiducia di migliaia di professionisti ed utilizzatori di piscine nel mondo.



### **Swimming pools are there to be enjoyed ...**

... and keeping them clean shouldn't become a problem or an arduous task for the pool owner. That's why, some years ago, automatic pool cleaners were invented. These cleaning robots move around the pool floor and also - depending on the model - climb the walls of the swimming pool, automatically sucking up and collecting any particles of dirt they find on their way.

There is a wide variety of cleaners on the market: manual, hydraulic suction, electric and electronic. There are cleaners designed for small domestic swimming pools up to large swimming pools, whether for residential or commercial applications.

AstralPool pool cleaners are produced by Maytronics, the pioneering cleaning robot company, who, over the years have continued to earn the trust of thousands of pool professionals and users alike throughout the world.



### Sopra e sotto

Tutti i modelli, tranne l'Easykleen, hanno la possibilità di salire sulle pareti della piscina.



### Spia sacchetto pieno

I pulitori AstralPool sono muniti di trasformatore (che converte 220 V in DC-24V). Il trasformatore dei modelli Ultrakleen, Ultrakleen Battery, Dynamic ProX Battery e 2x2 è, inoltre, munito di una spia luminosa che avvisa che il sacchetto è pieno.



### Molto pratico

Tutti i modelli AstralPool, hanno incorporato il sistema Swivel, un meccanismo di protezione per evitare che il cavo si aggrovigli e si deformi.



### Facile trasporto

Tutti i modelli AstralPool, tranne l'Easykleen, hanno in dotazione un carrello per spostare con facilità il robot assieme al trasformatore.



### Telecomando

I modelli Ultrakleen, Ultrakleen Battery, Dynamic ProX Battery e 2x2 sono forniti con telecomando per effettuare comodamente i cambi di programmazione.

### Up and down

All standard AstralPool cleaners, with the exception of the Easykleen, are able to climb the pool walls.

### Warning light

The cleaners come with transformer (converts 220 V into DC-24V). Additionally, the power supply for the Ultrakleen, Ultrakleen Battery, Dynamic ProX Battery and 2x2 models comes equipped as standard with a warning light showing when the filter bag is full.

### Very practical

AstralPool cleaners include the cable Swivel system, a patented tangle-free mechanism to prevent the cable from tangling up.

### Easy handling and storage

All the AstralPool models come equipped as standard with caddy for easy handling and storage of the robot and the power supply / transformer, with the exception of the Easykleen model.

### Remote control

The Ultrakleen, Ultrakleen Battery, Dynamic ProX Battery and 2x2 models are equipped with remote control for easy programming changes.

## I modelli AstralPool e le loro caratteristiche

### AstralPool models and their features

- I pulitori AstralPool sono robots automatici, elettronici, controllati da un software, che aspirano le impurità dell'acqua trattenendole all'interno del loro sacchetto
- Il loro Software avanzato consente di calcolare automaticamente il percorso più efficace per la piscina, in base alle sue dimensioni
- Sono sicuri, dal momento che il trasformatore converte la corrente da 220 V a DC-24 V e sono quindi approvati alla normativa CE
- Su ogni modello viene effettuata un'ispezione accurata al 100% ed ogni motore è testato in condizioni di lavoro rigoroso
- Il trasformatore ha una protezione IP 64
- La massima capacità di ritenzione delle particelle è garantita da un sacchetto da 50 micron
- I pulitori aiutano a risparmiare prodotto disinfettante e ad eliminare le impurità dell'acqua.

- AstralPool cleaners are computer controlled, automatic electronic robots, which suck impurities from the water and deposit them within a filter bag
- Their advanced software enables them to automatically calculate the most effective route around the swimming pool, according to its size
- All are safe, as their transformer converts 220 V into DC-24 V approved by the CE
- Every model undergoes a strict 100% inspection and every motor is tested under strict working conditions
- The transformer has IP 64 protection
- Maximum particle retention is assured by a 50-micron porosity bag
- Cleaners help to save on disinfectant products by removing impurities from the water.



#### Easykleen

- Nuovo design.
- Pulitore modello base dotato di sistema logico di scanning per garantire la pulizia totale della piscina.
- Pulisce il fondo della piscina e la parte inferiore delle pareti.
- Facile manutenzione.

#### Easykleen

- New design.
- Basic pool clearing equipped with logic scanning system to totally clean the pool.
- Cleans the swimming pool floor and lower walls.
- Do-it-yourself easy maintenance.



#### Robokleen

- Per piscine fuori terra e interrate con fondo piano.
- Non necessita installazione di manicotti.
- Arresto automatico dopo 3 ore di funzionamento.
- Sacchetti di filtrazione riutilizzabili.

#### Robokleen

- For above ground and inground flat bottom pools.
- No installation or hoses required.
- Automatically stops after 3 hours running.
- Reusable bags.



#### Superkleen

- Pulitore automatico dotato di autoprogrammazione per garantire una pulizia ottimale della piscina.
- Pulisce le pareti e la linea di galleggiamento.
- Sensore di aria per piscine con entrata a spiaggia.
- Due cicli di pulizia, rapido (1 ora) e standard (3 ore).

#### Superkleen

- With self-programming for optimal pool cleaning.
- Climbs walls and cleans the water line.
- With air sensor for over flowing pools.
- Two cleaning cycles, short (1 hour) and standard (3 hours).



### Ultrakleen

- Design funzionale e innovativo.
- Sistema di scanning con cicli di pulizia ridotti.
- Indicatore luminoso di sacchetto pieno.
- Telecomando a distanza e Swivel.
- Tre programmi di pulizia: normale, ultra clean e linea di galleggiamento.
- Adatto per piscine da allenamento.

### Ultrakleen

- Innovative and functional design.
- Scanning system with shorter time cycles.
- Bag full indicator.
- Remote control and cable Swivel.
- Three cleaning programs: regular, ultra clean and water surface.
- Suitable for lap pools (long and narrow).

### Ultrakleen Battery

- Pulitore "senza filo", con batteria ricaricabile.
- Stesse caratteristiche del pulitore Ultrakleen.
- Idoneo per piscine con isole al loro interno.

### Ultrakleen Battery

- Cordless pool cleaner with rechargeable battery.
- Same specifications as the Ultrakleen.
- Ideal for pools with islands.

### Dynamic Prox

- Idoneo per piscine di qualsiasi forma, grandi, con pendenze, ostacoli, etc.
- Molteplici programmi di pulizia: Scanning della superficie della piscina / Pulizia extra / Frequenza di risalita sulle pareti.
- Spia di sacchetto pieno.
- Comando a distanza e Swivel.

### Dynamic Prox

- Suitable for all forms of large swimming pools, including those with inclines, obstacles, etc.
- Multiple cleaning programmes and parameters: Pool surface scanning / Ultra clean / Climbing frequency.
- Bag full indicator.
- Remote control and cable Swivel.

### Dynamic ProX Battery

- Pulitore wireless, con batteria ricaricabile.
- Stesse caratteristiche del Dynamic ProX.
- Idoneo per piscine con isole al loro interno.

### Dynamic ProX Battery

- Cordless pool cleaner, with rechargeable battery.
- Specifications as per the Ultrakleen pool.
- Ideal for pools with islands.



### 2x2

- Pulitore "doppio" per piscine olimpioniche: capacità di pulizia molto elevata.
- Molteplici programmi di pulizia: Scanning della superficie della piscina / Pulizia extra / Frequenza di risalita sulle pareti.
- Spia di sacchetto pieno.
- Carrello in alluminio per facilitarne lo spostamento.
- Comando a distanza e Swivel.














### 2x2

- "Double" cleaner for Olympic size swimming pools: super high cleaning capacity.
- Multiple cleaning programmes: Pool surface scanning / Ultra clean / Climbing wall frequency.
- Bag full indicator.
- Special aluminium caddy for easy handling and storage.
- Remote control and cable Swivel.

## Come scegliere il modello AstralPool più adeguato

### How to choose the most suitable AstralPool model



Modelli	EASYKLEEN	ROBOKLEEN	SUPERKLEEN	ULTRAKLEEN
Dimensioni e forme della piscina Pool dimensions and shapes	Privata: Fino 12 m lungh. x 12 m largh. Domestic: up to 12 m long x 12 m wide	Privata: Fino 10m lungh. x 5m largh. (fondo piano) Domestic: up to 10m long x 5m wide (bottom plan)	Privata: Fino 12 m lungh. x 12 m largh. Domestic: up to 12 m long x 12 m wide	Privata: Fino 12 m lungh. Domestic: up to 12 m lon
	Forma libera Free form	Circolari / Ovali / Angoli arrotondati Circular/ Oval / Rounded corners	Forma libera e con ostacoli Free form and with obstacles	Forma libera e con ostacoli Free form and with obsta
<b>Dati tecnici / Technical data</b>				
Colore del robot Robot colours	Arancio - Azzurro - Bianco Orange - Blue - White   	Verde - Giallo Green - Yellow  	Arancio - Azzurro - Bianco Orange - Blue - White   	Arancio - Azzurro - Bianco Orange - Blue - White
Telecomando Remote control	-	-	-	
Istruzioni video / CD Video / CD Instructions		Manuale		
Swivel	-	-	-	
Spia di sacchetto pieno Visual bag full indicator	-	-	-	
Peso del robot senza cavo Weight of robot without cable	8,00 kg	7,00 kg	10,40 kg	10,50 kg
Frequenza di risalita Climbing frequency	-	-	Casuale Random	Ogni 0, 4, 8 o 16 m Every 0, 4, 8 or 16 m
Lunghezza cavo (m) Cable length (m)	17 m	15 m	20 m	20 m
Durata del ciclo (h) Duration working time	2,5 h	3 h	1 / 3 h; Standard = 3 h	2 / 3 / 4 h Standar
Garanzia Warranty period	2 ANNI 2 YEARS	2 ANNI 2 YEARS	3000 ore / 3 ANNI 3000 hours / 3 YEARS	3 ANNI Senza limite 3 YEARS Unlimited
Pulizia Clean	Fondo e parte inferiore delle pareti Cover the bottom and walls lower parts	Solo il fondo della piscina Pool floor coverage only	Fondo e pareti della piscina Pool floor and walls	Fondo e pareti della pisci Pool floor and walls

\*Ad eccezione dei pezzi specificati sul Manuale  
Except parts specified in the Manual



	ULTRAKLEEN BATTERY	DYNAMIC PROX	DYNAMIC PROX BATTERY	2 x 2
h. x 12 m largh. ng x 12 m wide	Privata: Fino 12 m lungh. x 12 m largh. Domestic: up to 12 m long x 12 m wide	Pubblica: 12 - 25 m lungh. x 12 - 25 m largh. Public: 12 - 25 m long x 12 - 25 m wide	Pubblica: 12 - 25 m lungh. x 12 - 25 m largh. Public: 12 - 25 m long x 12 - 25 m wide	Pubblica: 25 - 60 m lungh. x 25 - 60 m largh. Public: 25 - 60 m long x 25 - 60 m wide
oli acles	Forma libera, con ostacoli e con isole al loro interno. Free form, with obstacles and with central island	Forma libera e con ostacoli Free form and with obstacles	Forma libera, con ostacoli e con isole al loro interno. Free form, with obstacles and with central island	Forma libera e con ostacoli Free form and with obstacles
co	Arancio - Azzurro - Bianco Orange - Blue - White	Argento - Arancio Silver - Orange	Argento - Arancio Silver - Orange	Azzurro- Nero Blue- Black
	■	■	■	■
	Senza cavo / Cordless		Senza cavo / Cordless	
	■	■	■	■
g	12,00 kg	12,50 kg	15,00 kg	27,00 kg
minuti minutes	Ogni 0, 4, 8 o 16 minuti Every 0, 4, 8 or 16 minutes	Ogni 0, 8, 16 o 24 minuti Every 0, 8, 16 or 24 minutes	Ogni 0, 8, 16 o 24 minuti Every 0, 8, 16 or 24 minutes	Ogni 0, 8, 16 o 32 minuti Every 0, 8, 16 or 32 minutes
	2,5 m	30 m	3,5 m	40 m
ard = 4 h	1 / 1,5 h Standard = 1,5 h	4 / 6 / 8 h Standard = 6 h	1 / 1,5 / 2 h Standard = 1,5 h	4 / 6 / 8 h Standard = 6 h
te di ore d hours	3 ANNI Senza limite di ore 3 YEARS Unlimited hours	3000 ore / 2 ANNI* 3000 hours / 2 YEARS*	3000 ore / 2 ANNI* 3000 hours / 2 YEARS*	3000 ore / 2 ANNI* 3000 hours / 2 YEARS*
icina	Fondo e pareti della piscina Pool floor and walls	Fondo e pareti della piscina Pool floor and walls	Fondo e pareti della piscina Pool floor and walls	Fondo e pareti della piscina Pool floor and walls

### Consigli

- Leggere attentamente le istruzioni e guardare il video prima di mettere in funzione il pulitore.
- Dopo ogni ciclo di lavoro, raccomandiamo togliere il pulitore dall'acqua e svuotare il sacchetto, e sciacquare il pulitore con acqua.
- Conservare in luogo asciutto.

### Tips

- Read the instructions carefully and watch the video before using the AstralPool cleaner.
- After each cleaning session, we recommend taking the cleaner out of the water and emptying the bag, as well as cleaning the machine with water.
- Keep in a dry place.

## Un dettaglio di grande importanza: le spazzole

### A very significant detail: the brushes

#### Spazzole

E' molto importante richiedere i pulitori con spazzole corrette, che variano in base al tipo di rivestimento della piscina. Una scelta corretta è molto importante per garantire funzionamento ottimale del pulitore in piscina.

#### Brushes

It is very important to order the cleaner with the correct brushes, which vary depending on the swimming pool's finish. Making the right choice is very important to ensure the optimum operation of the cleaner in the swimming pool.



Mod. PVC





Mod. COMBINATO



Mod. WONDERBRUSH

<b>Materiale di rivestimento della piscina:</b>	Cemento armato, PVC, liner, fibra di vetro.	Piastrelle in ceramica, antiscivolo.	Piastrelle in ceramica lisce, Mosaico, acciaio inossidabile.
<b>Pool finish:</b>	Concrete, PVC, liner, fibreglass.	Rough ceramic material, tile pool.	Smooth ceramic material, mosaics, stainless steel.

	Cod. PVC	Cod. COMBINATO	Cod. WONDERBRUSH
<b>EASYKLEEN</b>	34203	-	-
 <b>SUPERKLEEN</b>	34204	34204-0110	34204-0100
<b>ULTRAKLEEN</b>	34205	34205-0110	34205-0100
<b>ULTRAKLEEN BATTERY</b>	34206	34206-0110	34206-0100
<b>DYNAMIC PROX</b>	-	30882	30882-0100
<b>DYNAMIC PROX BATTERY</b>	-	35317	35317-0100
 <b>2x2</b>	21585	21585-0110	21585-0100

Il colore delle spazzole varia in funzione del modello di pulitore.  
Brush colour varies depending on cleaner model.

Ci riserviamo il diritto di cambiare parzialmente o totalmente le caratteristiche dei nostri prodotti o il contenuto del documento senza previo avviso.  
We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.

